



Δοβ<ο  
**INUKPAK**  
OUTFITTING

# DÉCOUVERTE DE PANGNIRTUNG ET

## DU PARC NATIONAL AUYUITTUQ - ÉTÉ

NUNAVUT  CANADA

## DESCRIPTION DU FORFAIT & AU JOUR LE JOUR

NIVEAU

1

### DÉCOUVERTE DE PANGNIRTUNG ET DU PARC NATIONAL AUYUITTUQ

Vivez une aventure estivale authentique au Nunavut! L'île de Baffin vous attend; votre aventure débutera dans la capitale, Iqaluit, pour ensuite se rendre à votre destination finale, Pangnirtung.

JOURS

5

Discutez avec les habitants des deux communautés pendant que vous explorez les villes, en vous arrêtant dans des sites d'intérêt, dans des boutiques d'artisanat ou dans un musée. Explorez la toundra

en pleine floraison dans le magnifique parc national Auyiuttuq. Aventurez-vous sur l'océan Arctique pour y observer d'immenses icebergs, pour suivre les voies migratoires des baleines boréales et pour visiter le parc territorial Kekerten. Peut-être aurez-vous la chance de voir le soleil de minuit et de ressentir la chaleur stimulante de notre été fugace. Vous avez quitté les sentiers battus; vous vivez une aventure de rêve avec Inukpak Outfitting.

Pangnirtung, ou « Pang » pour les intimes, est reconnue à travers le monde pour l'impressionnante qualité de son art. Alors que vous déambulerez dans la communauté, prenez le temps d'explorer le centre Uqqurmiut et son studio de tapisserie et de sérigraphie.

Découvrez notre forfait tout inclus Découverte de Pangnirtung et du parc national Auyiuttuq. Ce séjour parmi nos meilleurs vendeurs comprend les vols, l'hébergement, les transports terrestres, des excursions quotidiennes guidées et plus encore.



### EXCURSIONS QUOTIDIENNES GUIDÉES :

#### VISITE HISTORIQUE ET CULTURELLE GUIDÉE D'IQALUIT

Quoi de mieux pour vous familiariser avec votre destination qu'une visite guidée de la capitale avec un Nunavummiuq accueillant (résident du Nunavut)? Faites connaissance avec votre hôte et découvrez les aspects singuliers de la vie quotidienne dans cette communauté inuite unique. Explorez l'histoire fascinante de la communauté en parcourant les rues animées, de la fondation de Frobisher Bay à aujourd'hui, en passant par la création officielle du Nunavut. Cette visite sera adaptée à vos intérêts, que ce soit avec un arrêt au centre des visiteurs Unikkaarvik ou au musée Nunatta Sunakkutaangit, ou encore dans les boutiques où vous pourrez découvrir articles créés par les nombreux artisans du Nunavut.

## DÉCOUVERTE DE PANGNIRTUNG ET DU PARC NATIONAL AUYUITTUQ



### RANDONNÉE PÉDESTRE DANS AUYUITTUQ

Des tours majestueuses sculptées par le passage des glaciers qui s'élancent directement vers le soleil; voilà les paysages qui vous attendent dans le parc national Auyiuttuq. Il s'agit, sans aucun doute, de l'un des endroits les plus impressionnants de la planète. Explorez le parc national Auyiuttuq pour la journée en compagnie de votre guide. Au cours de cette randonnée, vous aurez la chance d'admirer d'impressionnantes formations rocheuses remontant au dernier âge glaciaire, des moraines, des champs de blocs, des sommets abrupts et un immense glacier en toile de fond. De tels souvenirs sont peu susceptibles de s'effacer.

### ÎLE KEKERTEN ET PANGNIRTUNG

Après avoir quitté le parc Auyiuttuq, un guide Panniqturmiutaq (résident de Pangnirtung) de vous emmènera en bateau vers la remarquable île de Kekerten. On peut y voir le reste d'une ancienne station de chasse à la baleine qui aurait connu sa plus grande activité dans les années 1870. À ce jour, les artefacts de l'île de Kekerten sont soigneusement préservés. Cette visite guidée vous emmènera à travers une partie de l'histoire maintenue en vie par quelques anciens du village. Pang est une petite communauté du nord avec une histoire riche et une scène artistique et artisanale en plein essor qui sert de passerelle vers le parc pour les randonneurs. Pangnirtung, vestige de l'activité baleinière historique, vous fascinera.

## DESCRIPTION AU JOUR LE JOUR :

### JOUR 1



- **Vol de votre communauté d'origine à Iqaluit, NU** (non inclus)
- **Transport de l'aéroport à votre hébergement** (par le personnel d'Inukpak Outfitting)
- **Visite guidée historique et culturelle d'Iqaluit** (2h)
- **Nuitée à votre hébergement à Iqaluit**

Jour 1 : le début d'une grande aventure! Après votre arrivée dans la capitale de l'Arctique, votre guide vous rencontrera à l'aéroport d'Iqaluit. Nous vous ferons faire une visite guidée historique et culturelle d'Iqaluit avant de vous déposer à votre hôtel à service complet (où vous serez hébergés pour la nuit) pour vous y enregistrer et y déposer vos bagages; vous aurez aussi la chance de passer au café pour y prendre une collation.

Nous vous recommandons fortement de vous rendre dans l'un des excellents restaurants de la ville; informez-vous de la présence de caribou ou d'omble de l'Arctique au menu.

### JOUR 2



- **Transport de votre hébergement à l'aéroport**
- **Vol d'Iqaluit, NU. à Pangnirtung, NU.**
- **Visite culturelle et artistique de Pangnirtung** (journée complète)
- **Nuitée à votre hébergement à Pangnirtung**

Alors que le véhicule d'Inukpak Outfitting vous attend à l'extérieur de l'hôtel, vous rencontrerez votre guide et vos compagnons de voyage pour vous rendre à votre prochaine destination : Pangnirtung. Après un vol d'une heure, vous atterrirez dans la petite communauté au nord d'Iqaluit. (toutes nos expéditions sont guidées par Martine ou Louis-Philip, les propriétaires d'Inukpak Outfitting; si la taille du groupe le requière, un second guide se joindra à l'expédition). Alors que vous survolerez la baie Cumberland, prenez le temps d'admirer le paysage; les montagnes dans la région de Pangnirtung sont à couper le souffle.

## DÉCOUVERTE DE PANGNIRTUNG ET DU PARC NATIONAL AUYUITTUQ



Aussitôt après avoir atterri, vous rencontrerez nos amis de Pang, les guides locaux qui vous feront découvrir toute la beauté que cette communauté a à offrir. L'histoire est au menu aujourd'hui : après une visite du centre des visiteurs Angmarlik, vous rencontrerez un aîné pour une cérémonie du qulliq, un thé et du palaugaaq (bannique) préparés de façon traditionnelle ; puis, vous visiterez le centre Uqqurmiut et ses ateliers de tapisserie et d'imprimerie de renommée internationale. Prenez le temps de discuter avec un artiste au sujet de l'œuvre à laquelle il travaille. L'ancien poste de traite et la station de dépeçage de la Compagnie de la Baie d'Hudson, juste à côté, offrent aux visiteurs une vitrine sur notre histoire nordique unique.

Vous passerez la nuit à l'hôtel Auyittuq Lodge. Les établissements d'hébergement dans les communautés de l'Arctique ont des ressources limitées qui pourraient être différentes de celles auxquelles vous pouvez vous attendre dans le reste de l'Amérique du Nord. La plupart des hébergements dans les communautés ont des chambres partagées (couples et même sexe), puisque nous serons à Pangnirtung en haute saison, préparez-vous à rencontrer un nouveau compagnon de chambre!

### JOUR 3



- **Randonnée dans le parc National Auyittuq** (journée complète)
- **Nuitée à votre hébergement**

Ragaillardi par une bonne nuit de sommeil et un bon déjeuner, notre groupe se rendra aux bureaux de Parcs Canada. Un gardien de parc chevronné de Parcs Canada nous accueillera pour nous offrir la séance d'orientation obligatoire ; puis, pendant que vous visionnerez la vidéo sur la sécurité au pays de l'ours blanc, votre guide réglera les derniers détails de l'inscription auprès de Parcs Canada. Attendez de voir le panorama qui s'ouvrira à vous de la galerie entre les bureaux de Parcs Canada et le centre des visiteurs ! Et ce n'est qu'un début !

Vous irez ensuite à la rencontre de Peter, notre ami Panniqturmiutaq de longue date (résident de Pangnirtung), propriétaire de Peter's Expediting & Outfitting Services. À bord de son bateau, il nous emmènera jusqu'à l'entrée du parc. Peter a été un membre de l'Assemblée législative du Nunavut de 1999 à 2008, où il a personnellement participé à la création du Nunavut ; il est bien plus qu'un simple capitaine de bateau ! Assurez-vous de lui poser des questions, il a toujours des anecdotes savoureuses à raconter. L'excursion en bateau (d'une durée d'environ 60 minutes sur 30 km (19mi)) prendra fin au refuge Overlord, à l'entrée sud du parc national Auyittuq.

Dès que nous toucherons terre, notre groupe se mettra en mode randonnée, puisque notre objectif sera de couvrir quelques kilomètres avant de monter un campement temporaire et de manger le dîner dans le paysage majestueux des pics et des glaciers d'Auyittuq ! Un site de pique-nique à faire rêver que vous voudrez immortaliser d'une photo, ou dix !

Alors que nous progresserons dans le parc, vous devrez vous préparer à traverser votre première rivière ! Assis sur un rocher, vous apprendrez rapidement le mantra des traversées de rivières : enlève les bottes, mets les sandales. Nous désirons vous rappeler que votre guide a traversé des rivières comme celle-ci des centaines de fois ; votre guide vous donnera des consignes de sécurité et vous indiquera la meilleure stratégie de groupe pour traverser de façon sécuritaire. Ouf ! je suis bien d'accord : la première est la plus froide !

À la fin de l'après-midi, nous serons de retour au refuge Overlord, aussi près que possible du point d'embarquement où nous monterons à bord du bateau pour retourner vers Pangnirtung. Qui sait, il se pourrait que des phoques ou des baleines se joignent à nous sur le chemin du retour !

À notre arrivée à Pangnirtung, nous prendrons la direction des bureaux de Parcs Canada pour le compte rendu avec les gardes de parc. Vous passerez la soirée et la nuit à l'hôtel Auyittuq Lodge.



## JOUR 4



- **Excursion en bateau jusqu'au parc territorial Kekerten** (journée complète)
- **Nuitée à votre hébergement**

Au menu aujourd'hui, une excursion en bateau! Assurez-vous d'avoir des vêtements chauds à portée de la main, il peut faire frais pendant la croisière. Peter nous emmènera jusqu'au parc territorial de l'île Kekerten pour la journée. Sur place, vous aurez la chance de voir les vestiges d'une station de dépeçage des baleines, où l'activité a atteint son apogée dans les années 1870. Les artéfacts de l'île Kekerten ont été préservés avec soin afin que nous puissions encore les apprécier. Cette visite guidée vous fera voir une page d'histoire que quelques aînés gardent en vie de nos jours. Les vestiges de la chasse à la baleine, les icebergs et la faune de l'île de Kekerten sauront vous captiver. Gardez l'œil ouvert pendant nos déplacements en bateau : encore aujourd'hui, il est possible d'apercevoir des baleines boréales.

Vous passerez la soirée et la nuit à l'hôtel Auyuittuq Lodge.

## JOUR 5



OU



- **Matinée libre à Pangnirtung**
- **Transport vers l'aéroport**
- **Vol de Pangnirtung, NU à Iqaluit, NU**  
\* La correspondance peut être possible vers votre communauté d'origine
- **Transport de l'aéroport à votre hébergement à Iqaluit, si vous décidez de partir le lendemain**
- **Nuitée à l'hôtel (ou en chambre d'hôte) à Iqaluit, si vous décidez de partir le lendemain** (non inclus)

Vous pourrez profiter de nos dernières heures à Pangnirtung pour vous détendre, pour prendre une dernière photo de l'impressionnant fjord de Pangnirtung, ou pour des achats de dernière minute au centre Uqqurmiut. Vous pourrez y dévorer des yeux des œuvres d'art de renommée internationale ; si d'aventure vous deviez tomber amoureux d'une œuvre, le personnel du centre pourra vous aider à la protéger pour qu'elle puisse aisément supporter les aléas du voyage. C'est aussi l'endroit tout indiqué pour acheter une fameuse « tuque de Pang ».

Quelques options s'offrent à vous pour le vol vers votre communauté d'origine : il peut être possible de faire correspondre le vol de Pangnirtung à Iqaluit avec le vol vers votre communauté d'origine. Ceux qui désirent rester à Iqaluit une nuit supplémentaire seront invités à souper avec le groupe. Voilà une belle occasion de partager des photos, de se remémorer des péripéties et d'échanger des coordonnées.

**\*Veuillez prendre note qu'il s'agit d'un itinéraire proposé, et que l'itinéraire final dépend de conditions météorologiques favorables et de la disponibilité des vols.**

# DÉCOUVERTE DE PANGNIRTUNG ET DU PARC NATIONAL AUYUITTUQ



## DÉTAILS DU FORFAIT :

Suivant des facteurs hors de notre contrôle, les prix, les dates et les inclusions/exclusions peuvent varier sans préavis. Les informations du site internet prévalent.

### Coût :

#### Forfait: Découverte de Pangnirtung et du parc national Auyuittuq – été

Veillez, s'il vous plait, vous référer à la [page du forfait](#) sur notre site web.

### Dates :

Veillez, s'il vous plait, vous référer à la [page du forfait](#) sur notre site web

**Jour 1:** les participants doivent être à Iqaluit au plus tard le Jour 1 à 15 h pour prendre part à la visite guidée historique et culturelle d'Iqaluit.

**Jour 5:** Il peut être possible de faire correspondre le vol de Pangnirtung (après une courte escale à Iqaluit) avec le vol vers votre communauté d'origine.

## INCLUSIONS AU FORFAIT :

### Inclus :

- Vol obligatoire de groupe aller-retour entre Iqaluit, NU. et Pangnirtung, NU.
- Hébergement en hôtel à service complet à Iqaluit
  - Chambre d'hôte en option
  - Occupation double
  - Jour 1
- Hébergement en hôtel à service complet à Pangnirtung
  - Chambre d'hôte en option
  - Occupation double
  - Jours 2-3-4
- Voyage guidé pour la durée du forfait
  - Guide bilingue (anglais/français)
- Excursions d'une demi-journée :
  - Visite guidée historique et culturelle d'Iqaluit (2h)

- Excursion, journée complète :
  - Visite culturelle et artistique de Pangnirtung
  - Randonnée pédestre dans le parc national Auyuittuq
  - Excursion de bateau jusqu'au parc territorial Kekerten
- Repas, collations et boissons chaudes à Pangnirtung et lors des excursions à Pangnirtung
- Équipement spécialisé, matériel de sécurité et de communication
- Transport terrestre aller-retour à l'aéroport et vers les excursions à Iqaluit. Les déplacements à Pangnirtung se font à pied.
- Déplacements aller-retour en bateau entre Pangnirtung, le parc national Auyuittuq et le parc territorial Kekerten
- Droits d'entrée aux parcs

### Non inclus :

- Vol entre votre communauté d'origine et Iqaluit, NU (aller-retour)
- Hébergement à Iqaluit pour le jour 5
- Équipement, vêtements et effets personnels (équipement de randonnée, vêtements personnels, trousse d'hygiène personnelle, médicaments)
- Repas à Iqaluit
- Assurance voyage personnelle (obligatoire)
- Frais d'annulation en raison des conditions météorologiques ou de facteurs hors de notre contrôle
- Pourboires

### Paiement :

Veillez, s'il vous plait, vous référer à la section "[conditions et modalités](#)" de notre site web.

### Annulation :

Veillez, s'il vous plait, vous référer à la section "[conditions et modalités](#)" de notre site web.

### Groupe :

Min. 6 / Max. 8 participants

# DÉCOUVERTE DE PANGNIRTUNG ET DU PARC NATIONAL AUYUITTUQ



## Ratio :

1 guide — 8 participants

## Ajouts sur mesure

Inukpak Outfitting n'épargne aucun effort pour s'assurer que votre voyage au Nunavut dépassera vos attentes. Veuillez communiquer avec nous pour personnaliser votre séjour et pour obtenir plus de renseignements sur les ajouts à ce forfait tel que les activités et nuitées additionnelles et les vols à tarifs préférentiels entre votre communauté d'origine et Iqaluit.

## Niveau de difficulté :

Offert aux voyageurs de tous âges ; les participants doivent pouvoir marcher pendant quelques heures sur un terrain changeant, instables et des sentiers simples en transportant un petit sac à dos de jour.

## Vols :

Le vol obligatoire de groupe aller-retour entre Iqaluit, NU. et Pangnirtung, NU. est inclus.

Le vol entre votre communauté d'origine et Iqaluit, NU (aller-retour) n'est PAS inclus.

\* Inukpak Outfitting a établi une bonne relation de travail avec la compagnie aérienne qui dessert l'Arctique. Si vous désirez prendre avantage de nos tarifs préférentiels entre votre communauté d'origine et Iqaluit, c'est avec plaisir que nous vous aiderons à réserver vos vols à notre tarif réduit.

## Hébergement :

Hébergement en hôtel à service complet (ou en chambre d'hôte) à Iqaluit (en occupation double) est inclus dans le prix; les options de restaurants en ville vont du prêt-à-manger à la cuisine raffinée, en passant par les plats de brasserie. L'hébergement à Pangnirtung (en occupation double) comprend les repas quotidiens.

## Voyager au Nunavut :

Voyager au Nunavut peut être l'une des grandes aventures d'une vie. Les paysages, la faune et les habitants sont quelques-uns d'une multitude de facteurs qui font de l'Arctique canadien un endroit aussi unique. Voyager au Nunavut implique toutefois de se plier aux exigences de la météo, et les annulations pour cause de météo inclemente sont possibles. De plus, de nombreuses situations « hors de notre contrôle » peuvent survenir, même en anticipant et en étant aussi préparés que possible. Les pièces de remplacement pour les avions ou les mécaniciens spécialisés en moteurs à réaction doivent souvent se déplacer depuis le « Sud » et ne sont pas toujours disponibles dans les heures qui suivent.

Afin de pleinement apprécier votre aventure dans le Nord, il est important d'être prêt à faire face à ces situations et à avoir un horaire flexible. Nous suggérons à tous ceux qui visitent l'Arctique de prévoir quelques jours supplémentaires à la fin de votre périple pour affronter les délais possibles avec le sourire.

**Dj** = Déjeuner   **D** = Dîner   **C** = Collation   **S** = Souper   **N/A** = Non applicable

**POUR DE PLUS AMPLES  
INFORMATIONS, VEUILLEZ  
COMMUNIQUER AVEC NOUS :**



**Inukpak Outfitting**  
Louis-Philip Pothier  
Président / Guide principal /  
Instructeur

Téléphone : (867) 222-6489  
Courriel : [Info@InukpakOutfitting.ca](mailto:Info@InukpakOutfitting.ca)  
Site web : [www.InukpakOutfitting.ca](http://www.InukpakOutfitting.ca)